II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 16 päivänä joulukuuta 1997,

Ranskan kalastuslaivaston monivuotisen ohjausohjelman hyväksymisestä 1 päivän tammikuuta 1997 ja 31 päivän joulukuuta 2001 väliseksi ajaksi

(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

(98/119/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön kalastus- ja vesiviljelyalaa sekä niiden tuotteiden jalostusta ja kaupan pitämistä koskevien rakenteellisten tukitoimenpiteiden perusteista ja edellytyksistä 21 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3699/93 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 25/97 [2], ja erityisesti sen 5 ja 6 artiklan,

ottaa huomioon yhteisön kalastusalan uudelleenjärjestelyn tavoitteista ja yksityiskohtaisista säännöistä 1 päivästä tammikuuta 1997 31 päivään joulukuuta 2001 kestävän tasapainon löytämiseksi kalavarojen ja niiden hyödyntämisen välillä 26 päivänä kesäkuuta 1997 tehdyn neuvoston päätöksen 97/413/EY [3] ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

päätös 97/413/EY tehtiin yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92 [4], sellaisena kuin se on muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, 11 artiklan säännösten mukaisesti,

Ranska, jäljempänä 'jäsenvaltio', toimitti komissiolle 7 päivänä heinäkuuta 1997 päätöksen 97/413/EY 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti pyyntiponnistuksen rajoittamista koskevan ohjelman 1 päivän tammikuuta 1997 ja 31 päivän joulukuuta 2001 väliseksi ajaksi ja on täydentänyt ohjelmaa myöhemmin lisätiedoilla; päätöksen 97/413/EY 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, että komissio hyväksyy yksittäisten jäsenvaltioiden kalastuslaivastojen monivuotiset ohjausohjelmat viimeistään 30 päivänä marraskuuta 1997,

päätöksen 97/413/EY 6 artiklan 2 kohdassa säädetään, että kapasiteetin vähentäminen varmistetaan perustamalla kuhunkin jäsenvaltioon pysyvä laivaston uusimisen valvontajärjestelmä, jossa määritetään kullekin laivaston osalle alusten käytöstä poistamis/käyttöönotto -suhde; jäsenvaltioiden jättämissä ohjelmissa ei joko ole lainkaan tätä asiaa koskevia tietoja tai ne ovat epätäydellisiä; jäsenvaltioiden olisi sen vuoksi ilmoitettava tarvittavat tiedot komissiolle myöhemmin,

päätöksen 97/413/EY 7 artiklan 1 kohdassa säädetään, että kalastuslaivastoille 31 päiväksi joulukuuta 2001 vahvistettujen tavoitteiden lähtökohtana ovat 31 päiväksi joulukuuta 1996 laivastolle vahvistetut edellisen ohjelman tavoitteet,

edellisen ohjelman tavoitteita olisi mukautettava, jos se on perusteltua kyseisen jäsenvaltion toimittamien uusien tietojen perusteella,

---

[1] EYVL L 346, 31.12.1993, s. 1.
[2] EYVL L 6, 10.1.1997, s. 7.
[3] EYVL L 175, 3.7.1997, s. 27.
[4] EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1.

päätöksen 97/413/EY 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti kunkin jäsenvaltion laivaston erityistilanne on otettava huomioon kyseiseen laivastoon sovellettavia tavoitteita vahvistettaessa,

päätöksessä 97/413/EY ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdassa edellytetään vuosittaisten välitavoitteiden vahvistamista; suurin osa ohjelmien kattaman ajanjakson ensimmäisestä vuodesta on kulunut tämän päätöksen hyväksymiseen mennessä, ja sen vuoksi ei ole soveliasta asettaa välitavoitteita vuodeksi 1997,

päätöksen 97/413/EY 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti komissio vahvistaa kyseisen päätöksen täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt; on hyödyllistä täsmentää eräitä käsitteitä,

monivuotisen ohjausohjelma (MOO) IV:n mukaisten laivastoja koskevien välitavoitteiden ja lopullisten tavoitteiden laskemisen lähtökohtana ovat 31 päiväksi joulukuuta 1996 edellisille ohjelmille (MOO III) vahvistetut laivastotavoitteet; MOO III:ssa asetetut vetoisuustavoitteet ilmaistiin bruttorekisteritonneina (brt), mutta MOO IV:n tavoitteet on ilmaistava bruttotonniyksiköinä (GT); kaikki jäsenvaltiot eivät ole toimittaneet kaikkien kyseisten kalastuslaivastojen GT-määriä siitä huolimatta, että niiden velvollisuutena on mitata tai arvioida laivastonsa kaikkien alusten bruttotonnit sekä toimittaa kyseiset tiedot komissiolle,

näissä olosuhteissa komission on lähestyttävä asiaa käytännöllisesti ja arvioitava puuttuvat GT-määrät voidakseen määritellä tilapäisesti kyseisen jäsenvaltion MOO IV:n välitavoitteet ja lopulliset tavoitteet kyseisten arvioiden perusteella,

komissio ei voi kuitenkaan hyväksyä jäsenvaltioiden ilmoituksia pyyntiponnistuksen ja/tai kalastuskapasiteetin vähenemisestä, mikäli ne liittyvät aluksiin, joiden osalta kyseinen jäsenvaltio ei ole noudattanut velvollisuuttaan toimittaa komissiolle GT-määriä tai niiden arviota, koska vähenemisen tarkkaa määrää ei voida varmistaa,

kalastusalusten ominaisuuksista 22 päivänä syyskuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2930/86 [1], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3259/94 [2], komission päätöksellä 95/84/EY [3] täytäntöönpantujen säännösten mukaisesti mitattujen tai arvioitujen vaadittujen GT-määrien puuttuessa komissio ei voi varmistaa laivastokapasiteetin tai pyyntiponnistuksen prosenttimuutoksia, joita edustavat muutokset yksittäisten alusten kapasiteetissa tai toiminnassa tai alusten käyttöönottamiset tai poistamiset laivastosta; sen vuoksi komission on arvioitava, ovatko niihin aluksiin sovellettavat pyyntiponnistusten vähenemiset, joiden osalta vaaditut GT-määrät ovat käytettävissä, riittäviä ollakseen lähes varma, että jäsenvaltio on saavuttanut MOO IV:n tavoitteensa,

MOO III:n lopulliset tavoitteet ovat MOO IV:n tavoitteiden lähtökohtana, ja sen vuoksi jäsenvaltion ei voida katsoa saavuttaneen MOO IV:n välitavoitteita tai lopullisia tavoitteita ennen kuin se on täyttänyt MOO III:n mukaiset velvoitteensa, ja erityisesti velvoitteensa saavuttaa kapasiteettivähennyksillä vähintään 55 prosenttia MOO III -tavoitteista,

laivaston osien määrittelyssä on otettava huomioon edellisessä ohjelmassa käytetty jako laivaston osiin,

yhteisön kalastusalusrekisteristä 19 päivänä tammikuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 109/94 [4], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 493/96 [5], mukaisesti kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava kaikki kalastuslaivaston tilannetta ja kohdelajikohtaisen pyyntiponnistuksen kehittymistä koskevat muutokset,

ohjelman tavoitteiden laskeminen perustuu jäsenvaltion toimittamiin tietoihin; tavoitteiden uudelleentarkastelu saattaa olla tarpeen, jos tiedot todetaan myöhemmin epätarkoiksi, ja

tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään Ranskan kalastuslaivaston monivuotinen ohjausohjelma, sellaisena kuin se on 7 päivänä heinäkuuta 1997 toimitettuna ja myöhemmin täydennettynä, 1 päivän tammikuuta 1997 ja 31 päivän joulukuuta 2001 väliseksi ajaksi, jollei tässä päätöksessä ja sen liitteessä olevista edellytyksistä muuta johdu.

2 artikla

Jäsenvaltion on varmistettava, että kaikki lopullisten tavoitteiden saavuttamiseksi vaadittavat kapasiteetin tai pyyntiponnistuksen vähennykset toteutetaan asteittain. Tätä varten välitavoitteet on asetettava siten, että vähintään 1/4 vähennyksistä on saavutettu 31 päivään joulukuuta 1998 mennessä, 1/2 vähennyksistä on saavutettu 31 päivään joulukuuta 1999 mennessä ja 3/4 vähennyksistä on saavutettu 31 päivään joulukuuta 2000 mennessä.

[1] EYVL L 274, 25.9.1986, s. 1.
[2] EYVL L 339, 29.12.1994, s. 11.
[3] EYVL L 67, 25.3.1995, s. 33.
[4] EYVL L 19, 22.1.1994, s. 5.
[5] EYVL L 72, 21.3.1996, s. 12.

Ohjelman lopullisten tavoitteiden ja välitavoitteiden saavuttamiseksi jäsenvaltioiden on ilmoitettava komission hyväksyttäviksi päätöksen 97/413/EY 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut alusten käyttöönotot ja käytöstä poistamiset.

3 artikla

1. Seuraavia yksiköitä käytetään sen arvioimiseen, ovatko MOO IV:n välitavoitteet ja lopulliset tavoitteet toteutuneet:

i) aluksen kapasiteetti mitataan sekä bruttotonneina (GT) ilmaistuna vetoisuutena että kilowatteina mitattuna tehona kalastusalusten ominaisuuksista annetun asetuksen (ETY) N:o 2930/86 säännösten mukaisesti;

ii) aluksen kalastustoiminta mitataan aluksen merellä olopäivinä asetuksen (EY) N:o 109/94 liitteen VI mukaisesti;

iii) asetuksen (EY) N:o 109/94 liitteen VI mukaisesti aluksen pyyntiponnistus mitataan sekä vetoisuusponnistuksena, joka määritellään sen toiminnan ja bruttotonneina ilmaistun vetoisuuden tulona, että tehoponnistuksena, joka määritellään sen toiminnan ja kilowatteina ilmaistun tehon tulona.

2. Aktiiviset ja passiiviset pyydykset vastaavat asetuksen (EY) N:o 109/94 liitteessä I olevan taulukon 2 hinattavien ja seisovien pyydysten luetteloa, lukuun ottamatta kurenuottia, joita pidetään tässä päätöksessä aktiivisina pyydyksinä.

3. Laivastojen osat ja tarvittaessa kohdelajit määritellään liitteen mukaisesti ja sen lisäsäännösten 1 kohdan mukaisesti.

4 artikla

1. Komissio arvioi aluksen GT-määrän yhtä suureksi kuin kyseisen aluksen vetoisuus ilmaistuna bruttorekisteritonneina siihen asti, kunnes jäsenvaltio on täyttänyt asetuksen (ETY) N:o 2930/86 mukaisen velvollisuutensa toimittaa MOO IV:ää varten mitattu tai asianmukaisesti arvioitu aluksen GT-määrä.

2. Komissio ei ota huomioon jäsenvaltion ilmoittamaa pyyntiponnistuksen vähenemistä, mukaan lukien kapasiteetin väheneminen, ellei jäsenvaltio ole täyttänyt asetuksen (ETY) N:o 2930/86 mukaista velvoitettaan toimittaa komissiolle kyseisen aluksen GT-määrää tai arviota siitä.

3. Jollei jäsenvaltio ole toimittanut kaikkia asetuksessa (ETY) N:o 2930/86 edellyttyjä GT-määriä tai arvioita sen määrittämiseksi, onko jäsenvaltio saavuttanut välitavoitteen tai lopullisen tavoitteen, komissio arvioi, riittävätkö vetoisuudesta sille toimitetut tiedot kuitenkin olettamaan, että kyseinen jäsenvaltio on saavuttanut tavoitteen. Jos asia on komission mielestä näin, se katsoo asetuksen (EY) N:o 3699/93 10 artiklassa säädetyn alusten nykyaikaistamiseen ja rakentamiseen tarkoitetun tuen edellytykset täytetyiksi.

5 artikla

Jos jäsenvaltio ei ole täyttänyt MOO III:n mukaisia lopullisia kokonaistavoitteitaan eikä varsinkaan velvollisuuttaan saavuttaa vähintään 55 prosenttia MOO III:n mukaisista vähennystavoitteistaan kapasiteettivähennyksillä, sen ei katsota täyttäneen MOO IV:n mukaisia välitavoitteita ja/tai lopullisia kokonaistavoitteitaan.

6 artikla

Ohjelman täytäntöönpanon seuraamiseksi ja valvomiseksi jäsenvaltioiden on ilmoitettava kaikki kalastuslaivaston tilannetta ja kohdelajikohtaisen pyyntiponnistuksen kehittymistä koskevat muutokset asetuksessa (EY) N:o 109/94 säädettyjen menettelyjen mukaisesti.

Asetuksen (EY) N:o 3699/93 6 artiklassa säädetty komission vuosittainen tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille MOO IV:n edistymisestä laaditaan yhteisön kalastusalusrekisterin tietojen perusteella, ja siihen voidaan lisätä tietoja jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 3699/93 6 artiklan mukaisesti toimittamista kertomuksista.

7 artikla

Ohjelman tavoitteet ilmoitetaan liitteessä. Komissio voi tarkastella tavoitteita uudelleen asetuksen (ETY) N:o 3760/92 18 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti, jos tavoitteiden laskemiseksi kerätyt tiedot, erityisesti saaliiden koostumusta laivaston osittain tai kohdelajeittain, pyyntiponnistuksen lähtötasoa ja GT-määriä tai arvioita koskevat tiedot, todetaan epätarkoiksi.

8 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1997.

Tehty Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 1997.

Komission puolesta

Emma BONINO

Komission jäsen

LIITE

RANSKAN KALASTUSLAIVASTON MONIVUOTINEN OHJAUSOHJELMA VUOSIKSI 1997—2001

I. TAVOITTEITA KOSKEVAT TAULUKOT

Sovellettavat vähennystavoitteet eritellään tämän liitteen lopussa olevissa taulukoissa.

II. LISÄSÄÄNNÖKSET

1. **Laivaston osien ja kohdelajien määritteleminen**

Laivaston osat määritellään päätöksen 97/413/EY 1 artiklan 4 kohdan ja 4 artiklan mukaisesti. Aktiivisia pyydyksiä käyttävien laivaston osien osalta voidaan määritellä yksi tai useampi kohdelaji.

Kohdelajikohtaisena pyyntiponnistuksena vahvistetut tavoitteet ovat voimassa edellyttäen, että päätöksen 97/413/EY, sellaisena kuin se on komission hyväksymänä, 6 artiklan mukaisesti toimitetussa ohjelmassa kuvattuja pyyntiponnistuksen rajoittamistoimenpiteitä noudatetaan.

Vahvistetut tavoitteet on saavutettava kunkin laivaston osan ja tarvittaessa kunkin kohdelajin osalta ohjelman loppuun mennessä.

Kullekin laivaston osalle annetaan koodi, jolla se laivaston osa, johon kukin alus kuuluu, rekisteröidään yhteisön kalastusalusrekisteriin. Kaikki alusten laivaston osaa koskevat muutokset on ilmoitettava asetuksen (EY) N:o 109/94 menettelyjen mukaisesti.

2. **Vetoisuustavoitteen muuntaminen bruttorekisteritonniyksiköistä bruttotonniyksiköiksi (GT)**

MOO III:a varten 31 päiväksi joulukuuta 1996 vahvistetut tavoitteet ovat MOO IV:n tavoitteiden laskemisen lähtökohtana. MOO III:n vetoisuustavoitteet muunnetaan bruttorekisteritonniyksiköistä (brt) bruttotonniyksiköiksi (GT) soveltamalla seuraavaa kaavaa kuhunkin MOO III:n laivaston osaan tai soveltuviin laivaston alaosiin:

$$\text{Tavoite 31.12.1996 (GT)} = \text{tavoite 31.12.1996 (brt)} \times \frac{\text{tavoite 31.12.1996 (GT)}}{\text{tilanne 31.12.1996 (brt)}},$$

jossa bruttorekisteritonnin tilanteeseen 31 päivänä joulukuuta 1996 sisällytetään tarvittaessa komission päätöksen 97/259/EY [1] mukaisesti tehdyt laskelmat.

3. **Tavoitteiden laskeminen**

Tavoitteet ilmaistaan bruttotonneina (GT) ilmoitettuna vetoisuutena ja kilowatteina ilmoitettuna tehona, sellaisina kuin ne on määritelty asetuksessa (ETY) N:o 2930/86.

3.1. *Tavoitteet laivaston osittain*

Jos pienistä rannikkoaluksista koostuva laivaston osa on määritelty päätöksen 97/413/EY 3 artiklan mukaisesti, MOO IV:ssä vahvistettujen tavoitteiden tarkoituksena on pitää kapasiteetti 1 päivän tammikuuta 1997 tilanteen tasolla, tai jäsenvaltion niin halutessa rajoittaa kapasiteetti MOO III:n tämän laivaston osan tavoitteiden tasolle.

Kaikkien muiden laivaston osien 31 päivää joulukuuta 2001 koskevat kapasiteettitavoitteet lasketaan soveltamalla tarkoituksenmukaista vähennyskerrointa MOO III:ssa 31 päiväksi joulukuuta 1996 vahvistettuihin tavoitteisiin laivaston osittain. Jos yhden tai useamman MOO III:n laivaston osan alukset jaetaan uudelleen yhteen tai useampaan MOO IV:n laivaston osaan, MOO III:n kyseisten laivaston osien 31 päivän joulukuuta 1996 tavoitteiden summa muodostaa MOO IV:n näin luotuja uusia laivaston osia koskevien tavoitteiden summan 31 päiväksi joulukuuta 1996. MOO IV:n laivaston osien tavoitteet 31 päiväksi joulukuuta 1996 lasketaan jakamalla kyseinen summa MOO IV:n laivaston osien kesken laivaston osien koon mukaan 31 päivänä joulukuuta 1996.

[1] EYVL L 104, 22.4.1997, s. 28.

Kuhunkin laivaston osaan sovellettava vähennyskerroin lasketaan päätöksen 97/413/EY liitteessä II kuvatun kaavan mukaisesti, jossa laivaston osaa koskeva ohjevähennyskerroin kerrotaan laivaston osan uhanalaisista kalakannoista koostuvan saaliin painoa koskevalla prosenttiosuudella.

3.2. *Tavoitteet kohdelajeittain*

Jos yhdelle tai useammalle laivaston osalle on määritelty erillisiä kohdelajeja ja jos komissio on hyväksynyt päätöksen 97/413/EY 6 artiklan mukaisesti toimitetun kutakin kohdelajia koskevan pyyntiponnistuksen rajoitusohjelman, kullekin kohdelajille lasketaan erilliset vähennyskertoimet. Kunkin kohdelajin vähennyskertoimen laskentatapa on sama kuin laivaston osien kapasiteetin vähennyksen laskentatapa.

Kohdelajikohtaiset pyyntitavoitteet lasketaan soveltamalla tarkoituksenmukaista vähennyskerrointa kyseisen kohdelajin pyynnin lähtötasoon. Laivaston osaa koskevien kohdelajikohtaisten pyyntiponnistusten lähtötasot lasketaan jakamalla laivaston osan 31 päivän joulukuuta 1996 pyyntitavoite kohdelajien kesken. Laivaston osan pyyntitavoite lasketaan laivaston osan 31 päivän joulukuuta 1996 kapasiteettitavoitteen ja laivaston osaan kuuluvien alusten komission kanssa sovitun viiteajanjakson aikana tapahtuneen keskimääräisen toiminnan tuotoksella. Jäsenvaltio päättää kullekin kohdelajille myönnetyn laivaston osan pyyntitavoitteen osuuden edellyttäen, että komissio hyväksyy sen, ja se vahvistetaan ohjelman ajaksi.

Pyyntitavoitteina ilmaistut välitavoitteet katsotaan saavutetuiksi, jos kumulatiivinen pyyntitavoite ohjelman alusta välitavoitteen päivämäärään asti on enintään sen kumulatiivisen pyyntiponnistuksen suuruinen, jota olisi käytetty, jos kaikki vuosittaiset välitavoitteet olisi täysin saavutettu, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän päätöksen 4 ja 5 artiklan säännösten soveltamista.

Pyyntiponnistuksina ilmaistut lopulliset tavoitteet katsotaan saavutetuiksi, jos ohjelman kumulatiivinen pyyntiponnistus on enintään sen kumulatiivisen pyyntiponnistuksen suuruinen, jota olisi käytetty, jos kaikki edeltävät vuosittaiset välitavoitteet olisi täysin saavutettu, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän päätöksen 4 ja 5 artiklan säännösten soveltamista.

3.3. *Tavoitteisiin sallitut mukautukset*

Jäsenvaltiot voivat milloin tahansa jättää komissiolle turvallisuuden parantamista koskevan ohjelman. Komissio päättää päätöksen 97/413/EY 3 ja 4 artiklan mukaisesti, oikeuttaako kyseisen ohjelman aiheuttama kapasiteetin kasvu vastaavan kasvun myös MOO IV:n tavoitteissa.

Jos jäsenvaltio toteuttaa teknisiä toimenpiteitä, jotka johtavat uhanalaisista kannoista koostuvien sivusaaliiden vähenemiseen, komissio määrittää kyseisen jäsenvaltion pyynnöstä, oikeuttavatko toimenpiteet kyseisiin laivaston osiin tai kohdelajeihin sovellettavien painotettujen vähennysten tarkistukseen.

Komissio tekee tämän kohdan säännöksiä koskevat päätökset asetuksen (ETY) N:o 3760/92 18 artiklan menettelyjä noudattaen.

3.4. *Edellisen ohjelman tavoitteiden jääminen saavuttamatta*

Jos 31 päivää joulukuuta 1996 koskevia tavoitteita ei ole saavutettu, tietyn laivaston osan saavuttamatta jäänyt tavoite voidaan täyttää kapasiteetin ja toimintojen vähennyksen yhdistelmästä edellyttäen, että pyyntiponnistusta koskeva vähennysohjelma toimitetaan hyväksyttäväksi komissiolle asetuksen (EY) N:o 109/94 4 artiklan mukaisesti ja edellyttäen, että kaikkien laivaston osien yhdistetystä saavuttamatta jääneestä tavoitteesta vähintään 55 prosenttia koostuu kapasiteetin vähennyksistä. Kyseisestä ohjelmasta johtuvat toiminnan vähennykset on otettu huomioon MOO IV:n perustoimintatason vahvistamiseksi.

4. Täytäntöönpano ja seuranta

Eräiden laivaston osien pyyntiponnistuksen vähentämistä koskevien toimenpiteiden täytäntöönpano edellyttää sitä, että jäsenvaltio osoittaa komissiolle, että kyseisellä laivaston osalla on käytettävissään seuraavat:

— toiminnan määrää ennen toimenpiteiden voimaantuloa koskevat tiedot,

— tarkoituksenmukaiset laitteet merelläoloajan seuraamiseksi sekä mahdollisuus hallinnoida kalastuslisenssijärjestelmiä,

— tiedot, joiden avulla toimenpiteiden vaikutuksia on mahdollista seurata. Komission on voitava valvoa kyseisiä tekijöitä valvontaa koskevan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 [1] säännösten mukaisesti.

[1] EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.

MANNER-RANSKA

Alue	Kannat	Laivaston osa	Kohdelaji	Saalisrakenne	Ohje-kerroin	Painotettu vähennys	Tilanne 1.1.1997		Tavoite 31.12.1996 (1)				Tavoite 31.12.2001 (1)			
							GT(*)	kW	GT(*)	kW	GT(*) × t ('000)	kW × t ('000)	GT(*)	kW	GT(*) × t ('000)	kW × t ('000)
EU:n vedet		Pienimuotoinen rannikkokalastus < 12 metriä					12 602	170 809	11 295	164 874			11 295	164 874		
			Osasumma				*12 602*	*170 809*	*11 295*	*164 874*			*11 295*	*164 874*		
Atlantti, Englannin kanaali, Pohjanmeri	Pohjakalalajit ja pelagiset kalalajit	Troolarit 0—30 m		KVV: 4 % LK: 25 % Muut: 71 %	25 %	7,3 %	60 610	393 326	65 709	365 429			60 913	338 753		
	Pohjakalalajit ja pelagiset kalalajit	Troolarit > 30 m		KVV: 8 % LK: 23 % Muut: 69 %	30 %	9,3 %	34 364	85 388	41 924	85 388	11 445	23 909	41 924	85 388	10 381	21 685
	Pohjakalalajit ja pelagiset kalalajit	Muut kuin troolarit 12—25 m		KVV: 3 % LK: 18 % Muut: 79 %	25 %	5,3 %	11 764	67 908	10 332	65 418			9 784	61 951		
	Pohjakalalajit ja pelagiset kalalajit	Muut kuin troolarit > 25 m		KVV: 0 % LK: 94 % Muut: 6 %	20 %	18,8 %	1 249	3 295	1 124	3 142			913	2 551		
	Pelagiset kalalajit	Pelagiset troolarit > 50 m	Yhteisön vedet	KVV: 11 % LK: 19 % Muut: 70 %	30 %	9,0 %					2 063	2 540			1 877	2 311
			Kansainväliset vedet (2)													
		Laivaston osa yhteensä					5 857	8 580	6 970	8 580			6 970	8 580		

Alue	Kannat	Laivaston osa	Kohdelaji	Saalisrakenne	Ohje-kerroin	Painotettu vähennys	Tilanne 1.1.1997		Tavoite 31.12.1996 (1)				Tavoite 31.12.2001 (1)			
							GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) × t ('000)	kW × t ('000)	GT (*)	kW	GT (*) × t ('000)	kW × t ('000)
Välimeri	Pohjakalalajit ja pienet pelagiset lajit	Pienimuotoinen erikois-tunut		KVV: 0 % LK: 0 % Muut: 100 %	0 %	0 %	4 915	96 877	5 078	99 722			5 078	99 722		
	Pohjakalalajit ja pienet pelagiset lajit	Troolarit (3)		KVV: 0 % LK: 0 % Muut: 100 %	0 %	0 %	8 412	48 644	7 530	43 144	1 838	10 673	7 530	43 144	1 838	10 673
	Pelagiset kalalajit	Nuotta-alukset	Tonnikala	KVV: 0 % LK: 100 % Muut: 0 %	20 %	20,0 %					785	4 676			628	3 741
			Pienet pelagiseet lajit	KVV: 0 % LK: 0 % Muut: 100 %	0 %	0 %					106	626			106	626
		Laivaston osa yhteensä					4 974	25 965	4 974	25 965	891	5 302	4 974	25 965		
Kansain-väliset vedet	Pelagiset kalalajit (4)	Dakar-vapa-pyydys-alukset			0 %	0 %	1 744	3 935	1 744	3 935			1 744	3 935		
	Suuret pelagiset (Tonnikala) (4)	Nuotta-alukset			0 %	0 %	32 978	82 859	34 561	87 494			34 561	87 494		
			Osasumma				*166 867*	*816 777*	*179 946*	*788 217*			*174 391*	*757 483*		
			Yhteensä				**179 469**	**987 586**	**191 241**	**953 091**			**185 686**	**922 357**		

KVV: Kalavarojen vähenemisen vaara.
LK: Liikakalastus.

(*) Sisältää arvioidut bruttotonnimäärät tämän päätöksen 4 artiklan mukaisesti. Tavoitteita tarkastellaan uudestaan, kun todelliset bruttotonnit ovat tiedossa.
(1) Vetoisuustavoitteiden muuntamista bruttorekisteritonneista bruttotonneiksi tarkastellaan uudestaan viimeistään 30.6.1998.
(2) Tämän kohdelajin kalastuksen tavoitteet vahvistetaan päätöksen 97/413/EY 8 artiklan säännösten mukaisesti.
(3) Vuoden 1996 kapasiteettitavoitteita on nostettu 722 GT ja 4 500 kW, mikä vastaa 45:tä prosenttia MOO III:n saavuttamatta jääneestä tavoitteesta.
(4) Tämän laivaston osan tavoitteita voidaan tarkastella uudestaan sitten, kun kalatalousalan tieteellis-teknis-taloudellinen komitea on antanut Ranskan toimittamia lisätietoja koskevan lausuntonsa.

RANSKAN MERENTAKAISET ALUEET

	Kannat	Laivaston osa	Saalisrakenne	Ohjekerroin	Painotettu vähennys	Tilanne 1.1.1997		Tavoite 31.12.1996 (1)		Tavoite 31.12.2001 (1) (2)	
						GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*)	kW
Réunion	Pohjakalalajit ja pelagiset kalalajit	< 12 metriä		0 %	0 %			811	12 475		
	Pelagiset kalalajit	Tonnikala-alukset		0 %	0 %			1 200	6 500		
	Pelagiset kalalajit	Muut > 12 metriä		0 %	0 %			2 350	2 610		
					Osasumma			*4 361*	*21 585*		
Guayana	Pohjakalalajit ja pelagiset kalalajit	< 12 metriä		0 %	0 %			325	4 369		
	Äyriäiset	Katkarapualukset		0 %	0 %			6 526	19 726		
	Pelagiset kalalajit	Lähivesialukset		0 %	0 %			361	1 618		
					Osasumma			*7 212*	*25 713*		
Martinique	Pohjakalalajit ja pelagiset kalalajit	< 12 metriä		0 %	0 %			2 301	54 584		
	Pelagiset kalalajit	> 12 metriä		0 %	0 %			317	1 463		
					Osasumma			*2 618*	*56 047*		
Guadeloupe	Pohjakalalajit ja pelagiset kalalajit	< 12 metriä		0 %	0 %			3 400	87 522		
	Pelagiset kalalajit	> 12 metriä		0 %	0 %			200	868		
					Osasumma			*3 600*	*88 390*		
					Yhteensä			**17 791**	**191 735**		

(*) Sisältää arvioidut bruttotonnimäärät tämän päätöksen 4 artiklan mukaisesti. Tavoitteita tarkastellaan uudestaan, kun todelliset bruttotonnit ovat tiedossa.
(1) Vetoisuustavoitteiden muuntamista bruttorekisteritonneista bruttotonneiksi tarkastellaan uudestaan viimeistään 30.6.1998.
(2) Vuoden 2001 tavoitteet laaditaan, kun kalatalousalan tieteellis-teknis-taloudellinen komitea on antanut Ranskan toimittamia lisätietoja koskevan lausuntonsa.